

## Un nouveau visage d'Arlequin

**L**undi soir, Didier Galas présentait sa création Trickster dell'Arlecchino, dans le cadre des Excentrés du théâtre La passerelle. Didier Galas écrit, met en scène et interprète. Il travaille depuis plus de dix ans sur le personnage d'Arlequin, ce héros masqué, révélant au fil de ses spectacles un personnage plus mystérieux et passionnant. Didier Galas livre dans ce spectacle une réflexion sur l'envers des choses et le rôle que chacun, prisonnier des regards des autres, doit tenir auprès de ses contemporains. Plusieurs protagonistes se succèdent dans la pièce, qui rappelle qu'à l'origine, Arlequin doit son nom à un démon assez particulier appelé Hellequin ou Hierlequin. Didier Galas joue remarquablement, passant du mime au jeu de scène très précis. □



Ce spectacle s'adressait à tous les membres de la famille.

**TALLARD**

## Un succès pour Arlequin

Une centaine de spectateurs, parmi lesquels des élèves des classes de 5<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> d'un collège de Sisteron, sont venus avec curiosité, mercredi soir, à la rencontre d'Arlequin, ce personnage mythique de la commedia dell'arte. Présenté dans le cadre du programme de coopération transfrontalière France Italie « Ensemble par delà les frontières », ce spectacle « Trickster dell'Arlecchino » était présenté, dans la salle polyvalente, par le théâtre « La Passerelle ».

Sur scène, un comédien : Didier Gallas, mais trois personnages : trois valets de trois traditions théâtrales. Dans un premier temps c'est Ahmed qui se pose des questions sur sa propre existence

en jouant avec des masques, des bruits, des mots incompréhensibles pour en arriver à l'italien et annoncer ainsi le personnage d'Arlequin, un des grands comiques de l'humanité - pas si démodé qu'on veut bien le dire, si l'on en juge par les réactions du public.

Arlequin est une sorte de « trickster », ce personnage mythique de toutes les cultures, joueur de tours, qui peut devenir démoniaque. Le méchant qui fait rire et devient comique. Didier Gallas a beaucoup travaillé sur ce personnage d'Arlequin, un des plus emblématiques de notre théâtre occidental et dont on retrouve souvent le masque sur le fronton de nos théâtres. □



Un public nombreux pour une comédie très appréciée.

# Un vilain fripon dans les Alpes

À vos agendas. Les spectacles commencent avec l'Arlequin des Excentrés en tournée dans les villages

Les Excentrés du théâtre La Passerelle sont de retour dans les villages haut-alpins. Pour la troisième année consécutive, c'est le comédien créateur Didier Galas qui s'y colle. Cette fois, l'acteur itinérant a emporté dans ses bagages le personnage le plus célèbre de la Commedia dell'arte : Arlequin. Son spectacle décalé, "Trickster dell'Arlecchino", réalise un trait d'union scénique entre le théâtre et le mime. Résultat de 15 ans de travail sur le personnage. Didier Galas s'est inspiré de ses pérégrinations sur toutes les scènes du monde pour donner une autre envergure au mythe. Mercredi soir, le public de Tallard était aux premières loges pour assister à ce voyage culturel. Arlequin se retrouve dans toutes les civilisations, aussi bien chez les Indiens d'Amérique, qu'en Europe, Chine, ou au Japon... La pièce fait tomber de nombreux masques et dévoile le côté obscur de la force du valet fripon. Cette fraîcheur et cette couleur d'interprétation montrent toute la puissance de ce spectacle riche en émotion. Un clin d'œil malicieux qui rappelle la dure réalité de notre civilisation. Un espace dans lequel chaque déception est soumise aux regards des autres et où les individus se retrouvent prisonniers de leurs perceptions. Entre performance et art, Didier Galas, en apesanteur, réinvente un personnage aux multiples facettes. À voir demain à la salle des fêtes de Chabottes et mardi à Embrun (☎ 04 92 52 52 52).

## Prochainement dans les Hautes-Alpes

### Gap Places à gagner

**Concert**  
Ce soir au **quattro** à partir de 20h30 : le Rugby Club organise la deuxième nuit de la Saint-Patrick, animée par les groupes de musique rock et folk "Dornegan" et "Ainsling", et le groupe de musique inter-celtique "Gallois Mabon". Location sur Ticketnet et Centre Culturel Lederc, tarif réduit 20 €, ou gratuit grâce à La Provence Alpine en téléphonant au 0629627067. Renseignements 04 92 53 52 31.

### Théâtre.

**Mister Monster.** Le 6 avril à 20h30 sur la scène de La Passerelle. Une fable fantastique teintée de danse et de cirque.

### Passo.

Le samedi 9 avril à 20h30 au théâtre La Passerelle. Spectacle chorégraphique orchestré par la danseuse Ambra Senatore. Places à gagner !!! Concert : Ce soir, à partir de 20h30, le Rugby Club organise la deuxième nuit de la Saint-Patrick, animée par les groupes de musique rock et folk "Dornegan" et "Ainsling", et le groupe de musique inter-celtique "Gallois Mabon". Location sur Ticketnet et Centre Culturel Lederc, tarif réduit 20 €, ou gratuit grâce à La Provence Alpine en téléphonant au 0629627067. Renseignements 04 92 53 52 31.

### Concert.

Ce soir en la chapelle des pénitents, à Gap, dès 18 h 30 - Troisième concert du festival de Chaillof avec la musique de chambre de Beethoven, Bartholdy. Tarifs 5 €, gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

### Concert.

Sur la scène du CMCL Vendredi 1er avril, à 20h30. "Cabadz!" le rappeur mélo-man. En première partie : Décibabel. Gap accueille le groupe lauréat "Découvertes" du dernier Printemps de Bourges, entre cuivres, guitare, hip hop et poésie engagée. Tarifs : Réduit 8 € (Demandeurs d'emploi, étudiant et adhérents au CMCL sur présentation d'un justificatif). Plein 10 €.

### Connaissance du monde.

Le 30 mars au cinéma le Centre « Le Cambodge, les clés d'un royaume » à 14h30, 17h et 21h.

### Conférence.

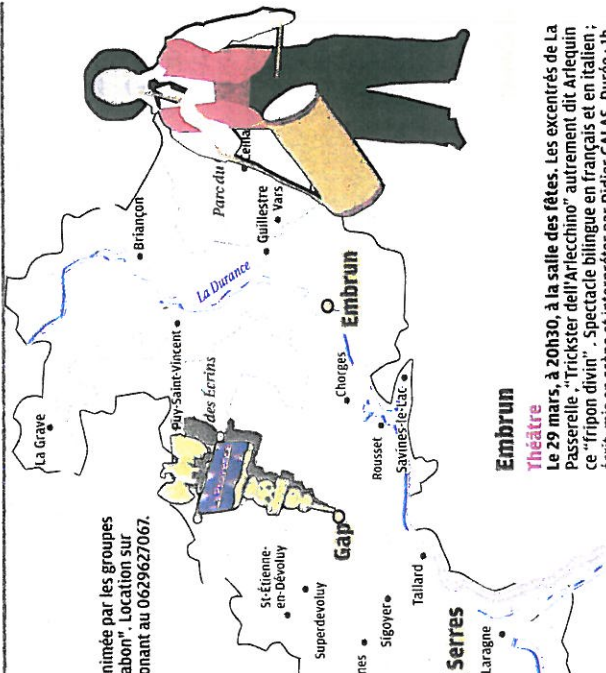
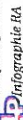
Le 30 mars, à partir de 18h30, à l'Université du Temps Libre "Deux expériences en Afrique d'éducation à la santé" par Christiane Ferdinand et Nadine Bertin et toute l'équipe des bénévoles de l'Association AIDE et ACTION. Renseignements Université du Temps Libre Tél : 04 92 51 38 94.

### Journées nationales des métiers d'art

Du samedi 2 et dimanche 3 avril, à l'Institut des métiers. La chambre des Métiers et d'artisanat des Hautes-Alpes organise un événement dans le cadre des journées nationales des Métiers d'art de 10h à 19h. Pour tous renseignements : chambre des métiers, tél : 04 92 51 06 89.

### Salon du véhicule

Samedi 2 et dimanche 3 avril de 10h à 19h à l'ancien camping de Provence (Les Eysagnières). Plus de 150 modèles exposés. Entrée gratuite.



### Embrun

**Théâtre**  
Le 29 mars, à 20h30, à la salle des fêtes. Les excentrés de La Passerelle. "Trickster dell'Arlecchino" autrement dit Arlequin ce "fripou divin". Spectacle bilingue en français et en italien, écrit, mis en scène et interprété par Didier GALAS. Durée : 1h. Plein tarif : 14 €, tarif réduit : 10 €. A revoir jeudi au foyer culturel de l'Argentière.

### Serres

**Théâtre**  
Ce soir, à la salle des fêtes à partir de 20h30. Les excentrés de La Passerelle. "Trickster dell'Arlecchino".



## Club théâtre : les collégiens face au metteur en scène

**Q**uel face à face au club théâtre du collège des Hauts de Plaine ! Ce ne sont pas moins d'une vingtaine d'ados qui sont venus écouter Didier Galas leur parler de la mise en scène de sa pièce "Trickster dell'Arlecchino".

Le club théâtre du collège est animé par trois professeurs de français, Mmes Leautier, Canto et Malan. Le but n'est pas de monter un atelier théâtre mais de familiariser le plus grand nombre avec la scène afin de sortir les adolescents de leur isolement géographique et culturel. Les scènes sont loin de nos contrées, autant en profiter quand les "Excentrés de la Passerelle" viennent à la rencontre du public.

C'est dans ce cadre que

Corinne Donio, chargée de relations publiques à La Passerelle, avait participé à l'organisation de cette rencontre.

Didier Galas, auteur, acteur et metteur en scène, a dévoilé aux enfants les mystères de son métier de composition et leur a parlé de l'aspect scénique. Le jeu des acteurs, les costumes, les décors, les lumières et la musique demandent un chef d'orchestre : c'est le metteur en scène.

Didier Galas leur a ensuite dévoilé les dessous de sa pièce, dans laquelle il est à la fois auteur, acteur et metteur en scène. Il leur a expliqué la raison pour laquelle la pièce a un titre multilingue et si atypique. Centrée autour d'un personnage farceur à la ma-

nière du modèle français de l'Arlequin, la pièce a été jouée en Chine, au Japon, à chaque fois dans la langue du pays. Il en reste des bribes dans la version française où, même si on ne comprend pas les paroles, on suit la mélodie des phrases.

La pièce n'est pas construite de manière linéaire à l'instar d'un conte de fées, mais comme une succession de saynètes qui placent le spectateur en vis-à-vis du personnage, en "mode horizontal".

Grâce au financement partiel du conseil général et des familles, les enfants ont pu aller à la rencontre sur scène avec ce "Trickster dell'Arlecchino", à Serres. □



Sous l'impulsion des professeurs de français, Didier Galas est venu à la rencontre des collégiens du club théâtre.

## CHABOTTES

# La puissance d'Arlequin

**S**amedi soir, la salle des fêtes de Chabottes avait revêtu son décor théâtral. Didier Galas a écrit et mis en scène son spectacle "Trickster Dell'Arlecchino".

Travaillant inlassablement sur son personnage d'Arlequin, il s'est vite aperçu que le héros masqué, emblème de la commedia dell'arte, était un personnage plus mystérieux et passionnant que ce fameux valet de comédie.

Sous le masque de cuir noir, l'acteur a su éprouver par son jeu le lien qui unit Arlequin aux traditions théâtrales de l'Extrême-Orient, la puissance de révolte et d'anticonformisme d'un serviteur qui utilise le

rire pour bousculer l'ordre et le confort des puissants.

« Les Tricksters sont des personnages qui peuvent faire rire d'eux ou des autres, des farceurs et des joueurs de tours », confie Didier Galas.

Ce spectacle est présenté dans le cadre du programme de coopération transfrontalier France-Italie Alcotra 2007-2013 "Ensemble par-delà les frontières", pour le projet Gli Scavalcamontagne. Ce dernier est porté conjointement par le théâtre La Passerelle et la Fondazione Teatro Piemonte Europa de Turin.

Prochaines représentations : 31 mars à L'Argentière et le 2 avril à Guillestre. □



Didier Galas, sous son masque noir, a conquis les spectateurs du Champsaur.

**LOCALE EXPRESS****GUILLESTRE/L'ARGENTIÈRE**  
**Arlequin a étourdi son public**

■ Dans le cadre des « Excentrés » présentés par la Passerelle de Gap en partenariat avec le Cadran de Briançon, Didier Galas a offert une véritable prouesse scénique, jeudi à L'Argentière et samedi à Guillestre. L'auteur, metteur en scène et acteur est seul sur le plateau. Il y incarne Arlequin, bouffon grotesque et roublard, mais aussi démoniaque, et peut-être ainsi tous les démons qui sont en chacun de nous. Sous une série de masques, s'inspirant aussi bien du yoga et du no japonais que de la comedia dell'arte, l'artiste, tour à tour mime, acrobate, danseur et comédien polyglotte, présente une forme narrative extrêmement originale. Étonnant d'énergie et de plasticité, il a dès le premier instant entraîné le public dans son univers. Et lorsque le masque est tombé, que l'homme est apparu dans sa simplicité, les spectateurs en étaient encore tout étourdis!